INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

CONTENIDO

LOS VENCIDOS TAMBIÉN ESCRIBEN LA HISTORIA 11

VISIÓN DE LOS VENCIDOS
RELACIONES INDÍGENAS DE LA CONQUISTA

PREFACIO 15

INTRODUCCIÓN 17
Interés por la historia en el mundo indígena 20
Relaciones y pinturas nahuas acerca de la Conquista 22
Valor humano de las relaciones indígenas de la Conquista 29

I. PRESAGIOS DE LA VENIDA DE LOS ESPAÑOLES 35

II. PRIMERAS NOTICIAS
DE LA LLEGADA DE LOS ESPAÑOLES 45

III. LAS IDAS Y VENIDAS DE LOS MENSAJEROS 53

IV. ACTITUD PSICOLÓGICA DE MOTECUHZOMA 63

V. LOS ESPAÑOLES SE PONEN EN MARCHA:
LLEGADA A TLAXCALA Y CHOLULA 69

VI. NUEVO ENVÍO DE PRESENTES
Y LA APARICIÓN DE TEZCATLIPOCA
EN LAS CERCANÍAS DEL POPOCATÉPETL 79

VII. EL PRÍNCIPE IXTLILXÓCHITL RECIBE
FAVORABLEMENTE A LOS ESPAÑOLES 85

VIII. LLEGADA DE LOS ESPAÑOLES
A MÉXICO-TENOCHTITLAN 91

2020. Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas
Disponible en: http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/catalogo/obras_leon_portilla/599.html

INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

IX. La matanza del Templo Mayor en la fiesta de Tóxcatl 99

X. Regreso de Cortés. "La Noche Triste" 111

XI. Comienza el asedio de México-Tenochtitlan 119

XII. Incursiones de los españoles en la ciudad sitiada 131

XIII. Rendición de México-Tenochtitlan 141

XIV. Una visión de conjunto 153

XV. Cantos tristes de la Conquista 173

XVI. Tlaxcaltecáyotl. Evocación del final de una forma de vida 181

XVII. Lo que siguió 199

Apéndice 219

Referencias bibliográficas 241

Índice de ilustraciones documentales 253

El reverso de la Conquista
Relaciones mexicas, mayas e incas

Nota preliminar 257
Origen y rescate de estos testimonios indígenas 259

I. Memoria mexica de la Conquista 263
Introducción 265

Los testimonios mexicas de la Conquista 273
1. Los diálogos con los sabios indígenas 273
2. Los presagios funestos según los informantes de Sahagún 278

2020. Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas
Disponible en: http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/catalogo/obras_leon_portilla/599.html

INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

3. Primeras noticias de la llegada de los forasteros 281
4. La angustia de Motecuhzoma y del pueblo en general 283
5. El encuentro de Cortés y Motecuhzoma 286
6. La matanza del Templo Mayor 288
7. El texto anónimo de Tlatelolco 292
8. Un canto triste de la Conquista 305

II. MEMORIA MAYA DE LA CONQUISTA 307
Introducción 309

LOS TESTIMONIOS MAYAS DE LA CONQUISTA 321
1. Las palabras de los sacerdotes profetas 321
2. Los españoles en Calkiní 327
3. La crónica de Chac Xulub Chen 328
4. Hernán Cortés entre los chontales (1525) 332
5. La conquista de los quichés 334
6. La versión cakchiquel de la Conquista 338

III. MEMORIA QUECHUA DE LA CONQUISTA 349
Introducción 351

LOS TESTIMONIOS QUECHUAS DE LA CONQUISTA 367
1. La crónica de la Conquista de Guamán Poma 367
2. Relación de Titu Cusi Yupanqui 388
3. Breve relación de la Conquista, según
Juan de Santa Cruz Pachacuti Yamqui Salcamayhua 391
4. Manco II pide la restitución de su poder como Inca 394
5. Tragedia del fin de Atahualpa 397
6. Una elegía quechua sobre la muerte de Atahualpa 404

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS 409
I. Conquista de México 409
II. Conquista de Yucatán y Guatemala 411
III. Conquista del Perú 413

ÍNDICE ANALÍTICO GENERAL 417

2020. Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas
Disponible en: http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/catalogo/obras_leon_portilla/599.html

INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

2020. Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas
Disponible en: http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/catalogo/obras_leon_portilla/599.html